



66180

## SINGLE HANDLE KITCHEN FAUCETS

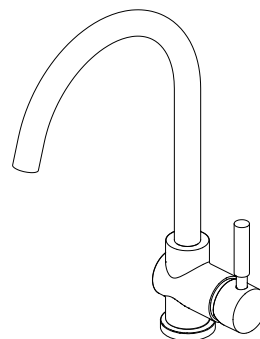
## GRIFO DE COCINA DE UNA MANIJA

## ROBINET MITIGEUR POUR LA CUISINE



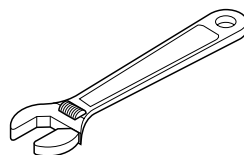
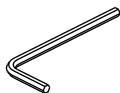
ASME A112.18.1 / CSA B125.1

Models/Modelos/Modèles  
184



Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.

### You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



#### For easy installation of your Delta faucet you will need:

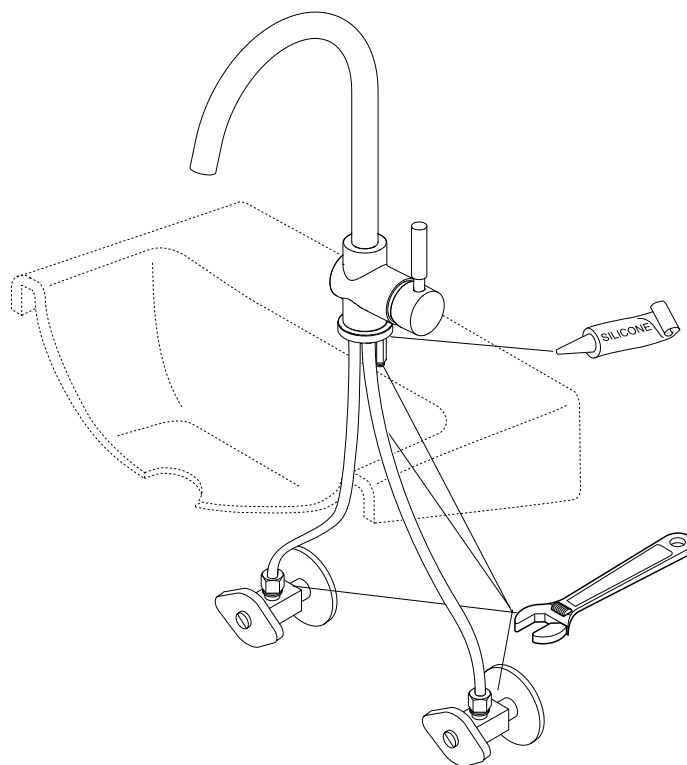
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care and maintenance information.

#### Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

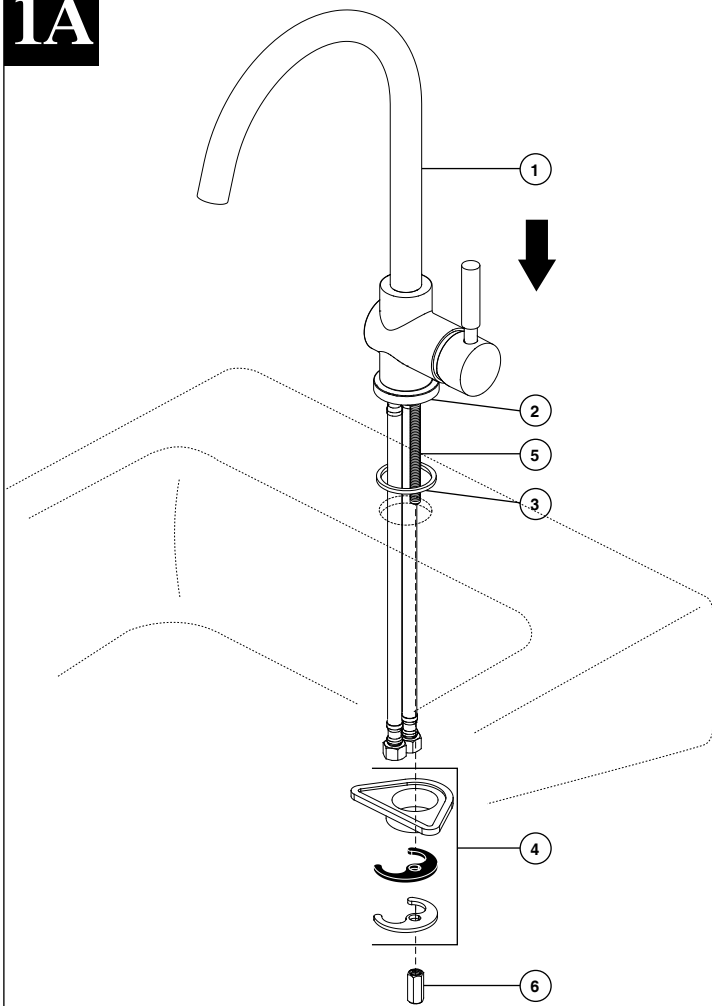
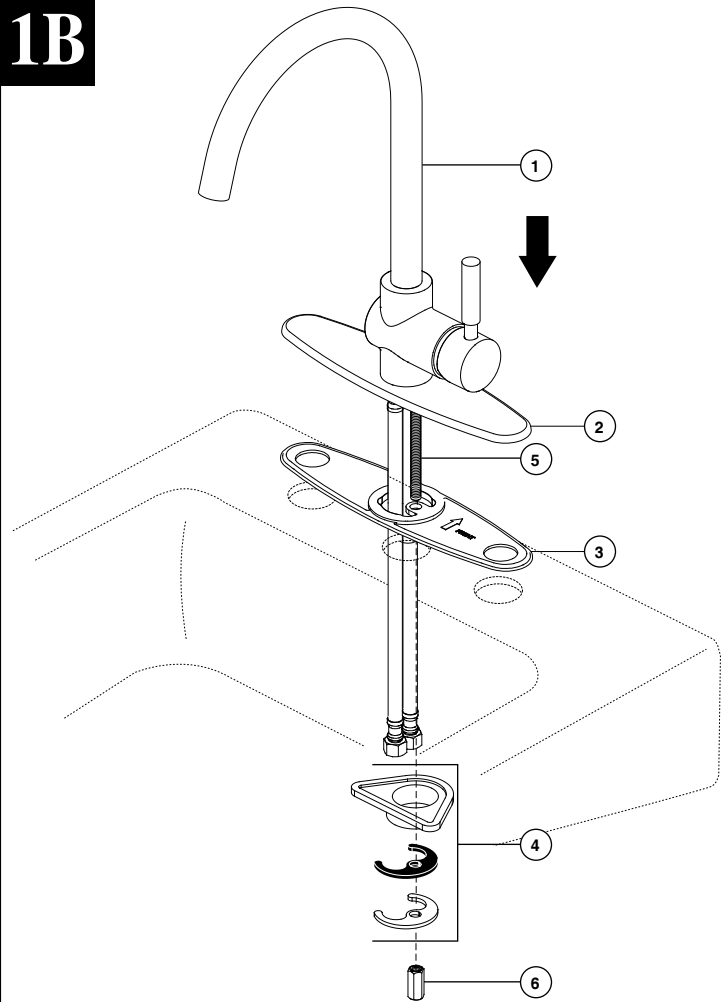
- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODAS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

#### Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUJOURS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;



66180

**1A****1B****Faucet Installation**

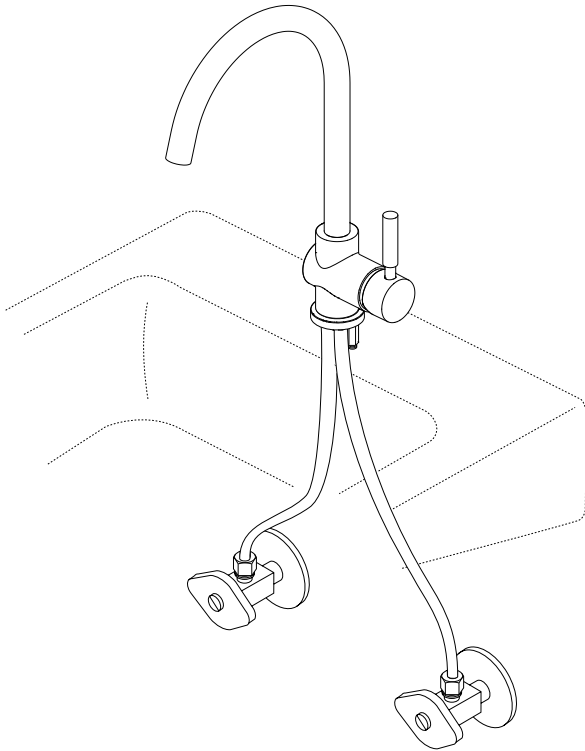
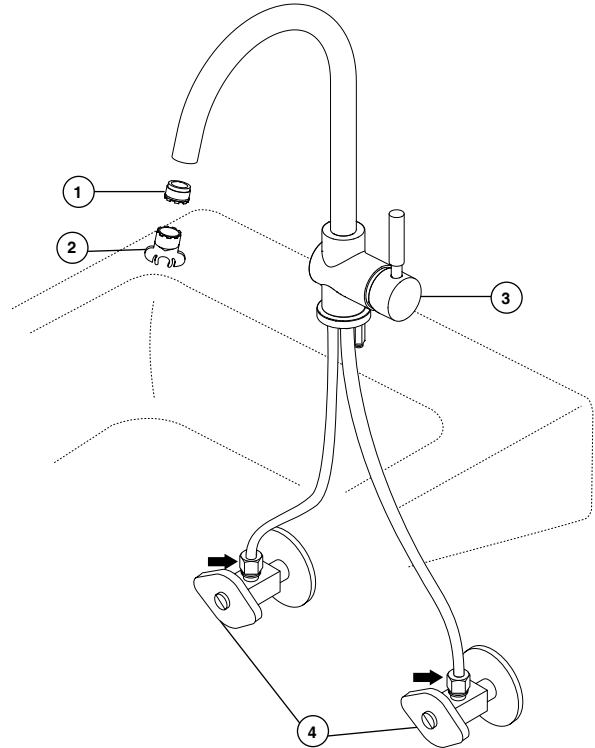
Position faucet (1) with single or three hole escutcheon (2) and gasket (3) on sink. **Option: If mounting surface is uneven, use silicone sealant under faucet in place of gasket.** Place mounting hardware (4) over mounting stud (5) under sink. Secure with mounting nut (6). Tighten mounting nut securely.

**Instalación de la Llave de Agua**

Coloque la llave de agua (1) con la planchuela de un agujero o de tres agujeros (2) y el la junta (3) en el lavavo. **Opcional: Si la superficie de montaje es irregular, use sellador de silicona debajo de la llave en lugar de la junta.** Coloque los accesorios de montaje (4) sobre el perno de instalación (5) por debajo del lavavo. Fíjelo con el la tuerca de instalación (6). Ajuste bien la tuerca de instalación.

**Installation du robinet**

Placez le robinet (1) avec une plaque de finition pour un trou ou trois trous (2) et la plaque de joint (3) sur l'évier. **Option: Si la surface d'installation est inégale, utiliser un matériau d'étanchéité de silicone sous le robinet au lieu du joint.** Placez le support métallique (4) sur le goujon de montage (5) sous l'évier. Fixez-le avec la pièce de montage (6). Serrez l'écrou de montage solidement.

**2****2. CONNECT TO WATER SUPPLIES.****2. CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA.****2. RACCORDÉMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION****3****3. FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS.**

Remove aerator (1) using supplier wrench (2) and turn faucet handle (3) all the way on. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute.

**Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**

Check all connections at arrows for leaks. Replace aerator. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

**3. DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA / VERIFIQUE QUE NO HAYA NINGUNA PÉRDIDA**

Saque el aireador (1) usando la llave incluida (2) y gire las manija de la llave de agua (3) para abrirla completamente. Abra las llaves de paso del agua fría y caliente (4) y purgue las líneas durante 1 minuto.

**Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.**

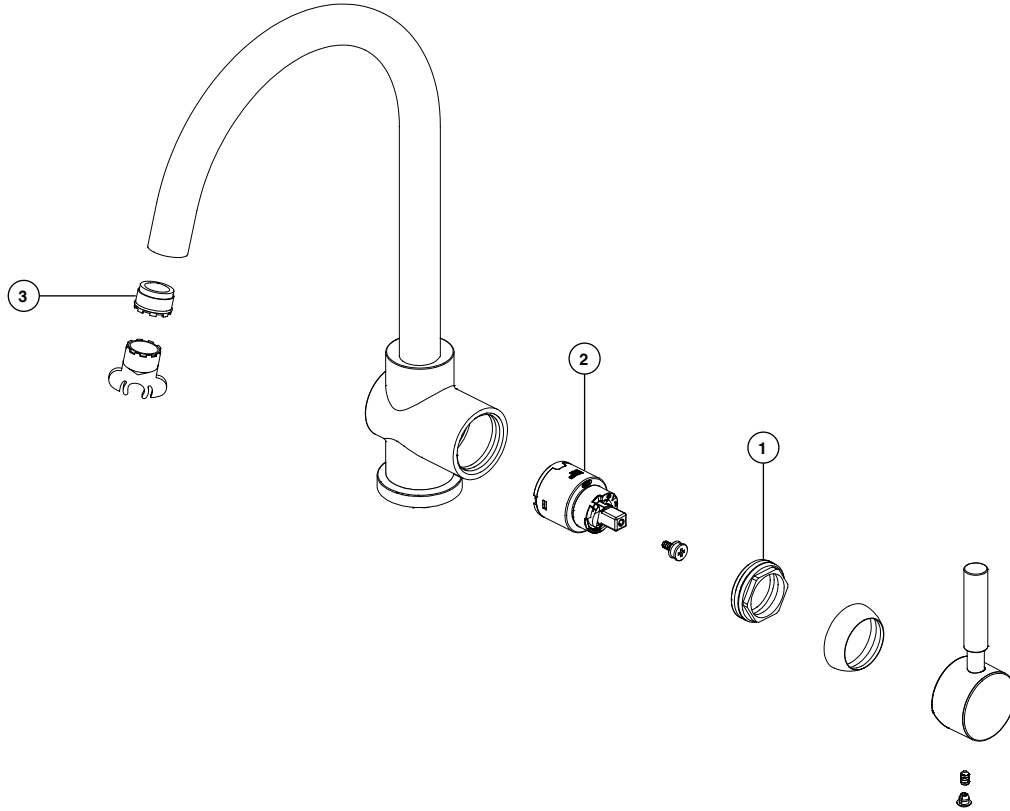
Revise las conexiones indicadas con las flechas para verificar que no haya ninguna pérdida. Vuelva a colocar el aireador. Vuelva a ajustarlo si es necesario, pero no lo ajuste demasiado.

**3. RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.**

Retirez l'aérateur (1) à l'aide de la clé fournie (2) et tournez les poignées (3) du robinet pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'eau une en eau chaude et en eau froide (4), puis laissez s'écouler l'eau une minute.

**Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.**

Vérifiez l'étanchéité. Remettez l'aérateur en place. Serrez-les de nouveau au besoin, mais prenez garde de trop serrer.



## Maintenance

### SHUT OFF WATER SUPPLIES

**If faucet leaks from under handle:**  
Remove handle cap and tighten retainer ring (1).

**If leak persists:**  
Replace cartridge (2).

**If faucet leaks from spout:**  
Replace cartridge (2).

**If faucet exhibits very low flow:**  
Remove and clean aerator (3).

## Mantenimiento

### CIERRE LAS LLAVES DE PASO DE AGUA

**Si la llave pierde agua por debajo de la manija:**  
Remueva la tapa de la manija y ajuste el anillo de retención (1).

**Si la pérdida persiste:**  
Reemplace el cartucho (2).

**Si la llave pierde agua por el pico:**  
Reemplace el cartucho (2).

**Si la llave tiene un flujo muy bajo:**  
Saque y limpie el aireador (3).

## Entretien

### INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

**Si le robinet fuit par le dessous de la poignée:**  
Retirer la poignée embase et serrer l'anneau de rétention (1).

**Si la fuite persiste :**  
remplacer la cartouche en céramique (2).

**Si le robinet fuit à la sortie du bec :**  
remplacer la cartouche en céramique (2).

**Si le débit du robinet est très faible :**  
Enlevez l'aérateur (3) et nettoyez-le.

▲ Specify Finish  
 Especifique el acabado  
 Précisez la Finition

**RP64393**  
 Aerator, Wrench  
 Aireador, llave  
 Aérateur, Clé

**RP64394**  
 Spout Ring Assembly  
 Conjunto de aro para el pico  
 Montage de l'anneau du col du robinet

**RP64395 ▲**  
 Base & gasket  
 Base y junta  
 Base et joint

**RP47300**  
 Hoses  
 Mangueras  
 Boyaux

**RP64397**  
 Mounting Hardware  
 Herraje de instalación  
 Pièces de montage

**RP64391**  
 Cartridge and retainer ring  
 Cartucho y anillo de retención  
 Cartouche et anneau de rétention

**RP62852 ▲**  
 Handle Assembly  
 Conjunto de la manija  
 Montage de la manette

**RP64380 ▲**  
 Cap  
 Tapa  
 Embase

**OPTIONAL**

**RP64396 ▲**  
 Gasket, Base Plate  
 Junta, placa de base  
 Joint plat, plaque de finition

## CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

### LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling **1-800-345-DELTA** (in the U.S. and Canada) or by writing to:

**In the United States:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**In Canada:**  
Masco Canada  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Rd.  
St. Thomas, ON. N5P 4C4

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE

INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY. This warranty excludes all industrial, commercial and business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada and Mexico.

© 2010, Masco Corporation of Indiana

## LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por abrasivos o pulidores fuertes. Para limpiarla, simplemente frotela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, contra defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación, uso y servicio normales. Puede obtener piezas de repuesto llamando al **1-800-345-DELTA** (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

**En los Estados Unidos:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**En Canadá:**  
Masco Canada  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Rd.  
St. Thomas, ON. N5P 4C4

Esta garantía es extensiva ya que cubre el reemplazo de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE MANO DE OBRAY/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN O REEMPLAZO

COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS. Un comprobante de compra (recibo) del comprador original deberá enviarse a Delta junto con todo reclamo de garantía. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y profesional, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después del 1 de enero de 1995. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no ser válida para usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

© 2010, Masco Corporación de Indiana

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut nettoyer ce produit avec soin. Même si sa finition fini est extrêmement durable, elle peut être abîmée par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement la frotter doucement avec un chiffon humide et la sécher à l'aide d'un chiffon doux.

### GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finitions du robinet Delta® sont protégées contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou toute finition, présentant une défektivité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro **1-800-345-DELTA** (aux États-Unis ou au Canada) ou par écrit à l'une des adresses suivantes:

**Aux États-Unis:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**Au Canada:**  
Masco Canada  
Centre de services techniques  
350 South Edgeware Rd.  
St. Thomas, ON. N5P 4C4

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris la finition, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN

ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2010, Division de Masco Indiana